



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/661
22 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия
Пункт 47 повестки дня

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Пабло Эмилио САДЕР (Уругвай)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный:

"Сокращение военных бюджетов:

- a) сокращение военных бюджетов;
- b) транспарентность и сокращение военных бюджетов",

был включен в предварительную повестку дня сорок шестой сессии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 40/91 В от 12 декабря 1985 года и 44/114 А и В от 15 декабря 1989 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1991 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 10 октября 1991 года Первый комитет постановил провести общие прения по переданным ему пунктам, касающимся разоружения, а именно по пунктам 47-65. Обсуждение этих пунктов состоялось на 3-24-м заседаниях в период с 14 по 30 октября (см. А/С.1/46/PV.3-24). Рассмотрение проектов резолюции по этим пунктам и принятие по ним решений состоялось на 25-37-м заседаниях в период с 4 по 15 ноября (см. А/С.1/46/PV.25-37).

4. По пункту 47 Первому комитету были представлены следующие документы:
- a) доклад Комиссии по разоружению 1/;
 - b) доклад Генерального секретаря о сокращении военных бюджетов (A/46/311 и Add.1);
 - c) доклад Генерального секретаря об отчетах о военных расходах в стандартизированной форме (A/46/381 и Add.1 и 2);
 - d) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/493);
 - e) письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/598-S/23166);
 - f) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 2 октября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/46/4);
 - g) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Албании при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/46/6).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/46/L.27

5. 1 ноября 1991 года Беларусь, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Лесото, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украина, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Транспарентность военных расходах" (A/C.1/46/L.27), к числу авторов которого впоследствии присоединились Австрия, Аргентина, Болгария, Боливия, Бразилия и Турция. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Германии на 31-м заседании 7 ноября.

6. На своем 34-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/46/L.27 (см. пункт 7).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 42 (A/46/42).

Транспарентность военных расходов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/142 В от 12 декабря 1980 года, в соответствии с которой была введена система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах,

отмечая, что с тех пор национальные доклады о военных расходах добровольно представили ряд государств-членов, принадлежащих к различным географическим регионам,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за предоставление государствам-членам этих докладов о военных расходах,

приветствуя решение государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, содержащееся в Венском документе 1990 года о переговорах по мерам укрепления доверия и безопасности, о ежегодном обмене информацией о своих военных бюджетах, представляемой в соответствии с категориями системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах,

приветствуя последние достижения в области ограничения вооружений и разоружения, которые в долгосрочном плане приведут к значительному сокращению военных расходов,

будучи убеждена в том, что прекращение конфронтации между Востоком и Западом и связанное с этим улучшение международных отношений создаст хорошую основу для поощрения большей открытости и транспарентности во всех военных вопросах,

подчеркивая, что увеличение потока информации о военных расходах и расширение обмена ею повысят предсказуемость военной деятельности, укрепив тем самым международный мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях,

напоминая, что Комиссия по разоружению на основе объективной информации о военных расходах в настоящее время разрабатывает принципы, механизмы и руководящие указания, направленные на повышение открытости и транспарентности в военных вопросах, включая военные расходы,

1. призывает все государства-члены участвовать в системе стандартизированной отчетности о военных расходах, утвержденной Генеральной Ассамблей;

2. призывает Комиссию по разоружению завершить свою работу в области объективной информации по военным вопросам в 1992 году;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность военных расходов".